

外电报道 邓副总理抵曼谷 汪副主席抵金边

【路透社曼谷十一月五日电】中国的精神抖擞的副总理邓小平今天抵达这里进行四天正式访问。他说，他深信中泰两国的友好关系将会加强。

这位七十四岁的中国领导人从中国民航的波音—707飞机下来后就被一群摄影记者和等着他的官员们围得看也看不见了。在曼谷机场，邓先生在江萨总理陪着他走向检阅台检阅三军仪仗队的时候满面笑容，尽量与人握手。

【法新社曼谷十一月五日电】中国副总理邓小平今天率领四十个人的代表团抵达这里，对泰国进行为期五天的正式访问。

陪同邓前来访问的有他的夫人卓琳、外交部长黄华和夫人何理

良。这是自从中泰一九七五年七月建交以来中国高级领导人第一次访问泰国。

观察家说，邓小平的访问正好是在中国和苏联在印度支那地区的争夺日益加剧的时候。

泰国给中国代表团以特别热烈的欢迎。

泰国总理江萨和夫人、外交部长乌巴蒂以及泰国政府的其他成员走上前去迎接邓，同时，礼炮按传统规格鸣炮十九响。

时事社述评

《邓副总理访问东南亚，争取结成反苏战线》

【时事社东京十一月四日电】题：邓副总理五日起访问东南亚，以“日中新时代”为背景，争取结成反苏战线

北京四日电：中国副总理邓小平五日起将

【合众国际社曼谷十一月五日电】中国副总理邓小平今天抵达曼谷进行五天访问。

在邓到达前不久，宣布了一个中国高级党政代表团抵达金边向柬埔寨政权提供援助和给予道义支持的消息。

外交官说，中国人对东南亚的访问看来是两头并进支持柬埔寨反对越南。

看来随着中国对金边作出支持的表示和越南两国在这同时签订了

一项军事条约，共产党人之间在这个地区的争执似乎正在达到高潮。

【路透社北京十一月五日电】中国党政高级代表团今天抵达金边进行访问，这次访问突出表明了北京对柬埔寨的支持，此间认为，在越南和苏联签署了友好合作条约之后进行这次访问是有重要意义的。

代表团由党中央副主席汪东兴率领，陪同访问的有副总理余秋里，他也是计委主任。

访问泰国、马来西亚和新加坡。这次访问东南亚国家联盟（东盟）三国是在建立了日中新时代的背景下进行的，它意味着旨在使东南亚结成反霸统一战线的新的外交政策的开始。由于在出发前夕苏联和越南签署了友好合作条约，所以中国认为，关于以反苏和反越为基调的对东南亚外交的基本立场，似乎就比较容易地得到三国的理

解了。这次访问东盟三国，是作为中国今年以来日益频繁的对“第二世界”和“第三世界”的外交攻势的一环而被纳入日程的。中国重视与东盟国家的关系，无疑是想遏制苏联旨在以越南为据点向东盟渗透的意图，最终在这一地区结成广泛的反苏统一战线。东盟国家在现实生活中感到威胁最大的霸权是越南和在背后控制越南的苏联。

共同社报道《苏越条约实质上是军事同盟的性质》

时事社述评 《越南完全纳入苏联阵营》

【共同社东京十一月四日电】题：苏越友好条约实质上是军事同盟的性质

莫斯科四日电：塔斯社四日发表了苏联同越南三日签署的友好合作条约的全文。据报道，这项条约中设有缔约国一方受到来自第三国的武力进攻时的合作条款，表明了实质上拥有军事同盟条约的性质。

条文中最引人注意的是第六条。

【共同社东京十一月四日电】题：越苏缔结友好条约，同中国的关系肯定更加险恶

苏联同越南三日在莫斯科签署了强调一方遭受武力进攻时进行全面协助的有效期限二十

五年的友好合作条约。苏联同东南亚国家缔结这种条约是第一次。这样一来，解放后逐渐向苏联加强倾斜的越南，就名符其实地明确地选择了作为苏联阵营的一名成员的道路，可以认为，同中国的关系肯定会更恶化。

在克里姆林宫举行欢迎越南代表团晚餐会，勃列日涅夫在会上讲说，“苏联同越南的友谊是由建立在马克思列宁主义和社会主义国际主义的牢固基础上的共同利益和目的所支撑的。中国领导机构的政策对越南社会主义建设造成非常困难的现在，我们的友谊同社会主义国家的坚强团结具有特别意义”，大胆地

【本刊讯】曼谷《民族评论》十一月四日发表社论，题为《邓可以使人们了解地区混乱的很多情况》，摘译如下：

中国副总理邓小平，明天就要到达曼谷进行五天访问了。自从美国前总统约翰逊在越战高潮时期到这里访问以后，邓是作为泰国政府的客人来访的最重要的人了。他刚到日本进行了非常成功的访问，他在日本不但同福田首相一起主持了中日和平友好条约的签字仪式，而且还赢得了日本人的心。

因为亚洲多事，所以他对曼谷的访问具有最重大的意义。伊朗正在受政治上的反对意见的冲击，阿富汗正在逐渐成为苏联的卫星。从更近一些来说，越南和柬埔寨在打仗，中越之间据河内说也在边界发生小的冲突。而且，在同邓会谈的时候，泰国领导人如果不把亚洲——实际上整个世界都是这样——正笼罩在中苏斗争的阴云之下这一点考虑进去的话，那就错了。

政府最初决定在同邓会谈时只讨论双边问题，但是后来似乎改变了态度，因为外长乌巴蒂曾说泰国希望知道邓——或者说中国——对东南亚形势的全面看法。这种改变是好的。

把务实精神引入中国的政治、经济和国防主要是邓的主意，他规定了目标，使中国在本世纪末成为一个应予重视的工业国。中日和平条约的签订是使日本的技术与中国丰富的自然资源和劳动力相结合的第一步，他对采取这一步也起了促进作用。中国在长期作茧自缚之后，现在在世界事务中的行动步伐之快令人吃惊。

中国现在在世界事务中的行动步伐之快令人吃惊

曼谷《民族评论》发表社论说

邓副总理访泰具有重大意义

来，两国之间就已经极其秘密地拟就了各种文件的草案。

这个条约和苏联与东欧国家之间签订的条约不同，没有使用“互助”这个措词。但是，条约的第六条载明，在遭到任何国家的进攻或进攻的威胁时，为了确保安全，将立即进行协商。条约带有军事同盟性质这一点，又是在传闻中国和越南之间频频发生边境争端时签署的，这是极其值得注意的。由于对华关系恶化，越南以经济建设的困难为直接动机投入了苏联的怀抱。苏联认为在完全确保东南亚的“大国”越南方面取得了胜利。可以说是想要造成对华包围圈的勃列日涅夫外交取得一分。同时，越南决定性地倒向苏联就更加减少了将来中苏和解的可能性。

施莱辛格同华主席会见后发表谈话

说他的访问意味着在改善双边关系方面又迈进了一大步

【法新社北京十一月四日电】来访的美国能源部长施莱辛格今天提出了一项关于美国和中国可能在能源的每一个方面进行合作的宏伟计划。他还表示，这预示着两国之间将建立外交关系。

他同中国的华国锋主席进行了两小时十五分钟的会谈。他在会谈结束后发表谈话时说，他的为期十二天的访问，“意味着”在改善双边关系方面“又迈进了一大步”。

一些观察家指出，他同华主席的长时间会谈是异乎寻常的，但是施莱辛格说，这次会谈没有具体讨论关系正常化问题，他也没有转达美国总统卡特的信息。然而，他又说：“我倒是用非常短暂的时间谈到了政府想要继续同中国改善关系的愿望。”

这次会谈还讨论了一些国际问题，其中包括非洲局势和中东问题，但是没有讨论美国 and 苏联之间的限制战略武器会谈问题。

施莱辛格说，他的访问取得了比他原来希望的更为具体的结果，而且说他提出了一项将来可能在一些方面合作的详细计划。

施莱辛格说，“中华人民共和国实现它的现代化目标的决心”给他“留下了深刻的印象”。

他说，尽管还没有建立正常的双边关系，大部分可能实行合作的工程计划还是可以实行的。

然而，他接着说：“没有建立外交关系，对政府与政府间签订协定当然是一个障碍。因此，无论采取什么行动，都必须以一种预示要建立外交关系的方式进行”。

美国记者《苏联和越南签订友好条约》

说越南由于签订苏越条约而正式站到莫斯科一边

【本刊讯】美国《巴尔的摩太阳报》十一月四日刊登该报莫斯科分社记者派珀的消息，标题为《苏联和越南签订友好条约》，摘译如下：

越南昨天同苏联签订了一项“友好合作条约”和几项经济协定，因而在日益激化的中苏竞争中正式地站到莫斯科一边。

双方参加会谈的代表团中都有高级军官。西方外交分析家们说，他们认为，苏越的新伙伴关系“显然”具有“军事色彩”。

但是，关于两天会谈和昨晚国宴报道的措词上的好几起怪事表明，把苏越联盟正式规定下来并不是没有不同意见的，而且人们认为，就越南方面来说，这是图利的婚姻。

官方的塔斯社说，第一天的谈判是在“同志式的坦率”气氛中进行的，这是用来指有不同意见的外交词令。

这样的用词使此间的西方分析家们感到意外。苏联在越南同柬埔寨的战争以及越南同中国就两国共同边界和对待在越南的华人的争端中一直完全支持越南。据知，苏越之间没有任何需要坦率讨论的

问题。

昨天的最后会谈虽然比较顺利，塔斯社描述说，显示了“兄弟友谊和完全一致的看法”。

然而，据塔斯社播发的黎笋讲话摘要，越南党的领导黎笋在条约签字之后，于昨晚举行的国宴上的讲话，对中国抱敌意的语调大大地超过对苏联表示的友谊。

他把北越对美国的胜利归功于历史的进程，包括俄国一九一七年的共产主义革命和苏

【本刊讯】日本《信使周刊》十月二十日一期刊登一条消息，标题是《苏联的电视广播报道体制发生变化》，全文译载如下：

苏联的电视广播发生了变化！迄今一直禁止播放西方的反政府的示威游行和暴动等节目，而现在在晚上七时至九时播放了这样的节目。苏联电视广播改变方针的真实意图是什么呢？

引人注目的节目是播放三十分钟的纪录片。片名叫“没有权利的权利”。影片是由在美国、英国、西德和意大利摄制的彩色影片剪

联对希特勒德国的胜利。

在估计当前的世界形势时，黎笋说，“国际反动派正在奉行一种极端仇视越南的政策。”

他说，北京正在“同帝国主义和法西斯走狗建立一种新的联盟，其矛头是指向社会主义体系和民族解放运动的”。

苏联也把中国最近的外交觉醒——特别是中国领袖华国锋今年八月份对罗马尼亚和南斯拉夫的访问——说成是对社会主义体系的攻

【本刊讯】日本《信使周刊》十月二十日一期刊登一条消息，标题是《苏联电视广播报道体制发生变化》，全文译载如下：

电视一开始就播放了挥舞警棍的警察队、失业者和被赶出住宅的人们举行的示威游行，解说员解释说：“在美国和西欧等待着批判体制的人们的是警察的棍棒、手铐和拘留所。”

还有，当电视屏上出现倾听窃听器的警察时，解说员解释说：“秘密警察非法监视着每一个公民……”这没有什么别的什么目的，而是把西方批判苏联压制人权原封不动地搬来，反过来攻击西方。

尽管如此，驻莫斯科的西方记者吃惊的是

击。勃列日涅夫说，对于苏联共产党人来说，同越南的团结是“对心灵和理智的召唤”。他称苏越条约具有“历史意义”。

黎笋的举止表明，在越南同苏联的结盟中，急迫的需要比热情起的作用更大。

越南除了同其邻国柬埔寨和中国的争端之外，国内的政治和经济也困难重重。

新的友好合作条约也表明越南在政治上投入了莫斯科怀抱，这一条约使越南同中国彻底的决裂几乎不可避免了。作为回报，苏联同越南签订了一些经济合作协定。

播放这样的电视节目本身这件事。迄今为止，苏联的电视从未播放过西方举行示威游行的情况。其理由好像是治安当局害怕宣传示威游行的情况，会刺激苏联的反体制运动，从而使示威游行等活动日益频繁。

那么，突然开始播放这样节目的理由是什么呢？驻莫斯科的西方记者们作了种种猜测：“是对年底似将实现卡特—勃列日涅夫首脑会谈的先发制人的攻击”，“莫斯科广播电视台有一位勇敢的节目广播主持人，以批判西方压制人权为名，批判苏联的压制人权。”

那么，突然开始播放这样节目的理由是什么呢？驻莫斯科的西方记者们作了种种猜测：“是对年底似将实现卡特—勃列日涅夫首脑会谈的先发制人的攻击”，“莫斯科广播电视台有一位勇敢的节目广播主持人，以批判西方压制人权为名，批判苏联的压制人权。”

【合众国际社莫斯科十月二十八日电】在苏联最高的“美国问题学家”当中，有一个人认为，在十一月七日举行中期选举之前，卡特对俄国的真正政策可能还定不下来。

美国和加拿大研究所所长格·阿尔巴托夫最近同记者谈话说：“我看，卡特总统并不是一位软弱无能的总统，但他也没有证明自己是一位坚毅果敢的总统。”

阿尔巴托夫是苏共中央候补委员。据说，他和苏联驻华大使多勃雷宁竞相为克里姆林宫提供美国政治发展情况的估计。

阿尔巴托夫是美国的常客。他说，他和他的同事们发现，卡特对苏政策的特点是没有稳固的目标，摇摆不定。他承认，对一位新总统说来，这种情况也许并非不正常。他说：“最近，我和我的同事们对美国历任总统以及他们制定出对苏政策各需多少时间进行了研究。”

他说，通常需要两年时间，就是说“要在第一任期的中期选举之后，美国政府的政策才能确定下来”。

他说，苏联领导人担心，卡特推行的模棱两可的政策会使美国保守的政界人士的影响增加。

卡特将面临的考验就是他能否说服参议院，批准美苏达成的新的但尚不完善的限制战略武器协议。阿尔巴托夫说，如果参议院批准了限制战略武器协议，两国关系的气氛就会大大改善，在其它方面也可望取得进展。如果这项协议遭否决，两国关系就会蒙受严重的损伤。

阿尔巴托夫说：“如果达不成限制战略武器协议，那么，在原则上讲，不应当妨碍在其它方面取得进展。但那样的进展也是不稳固的。我不知道我们方面努力为改善两国关系的诚意能持续多久。”

阿尔巴托夫否认了下述消息：苏联想扶植一名在一九八〇年大选中向总统提出挑战的人——即爱德华·肯尼迪——因为卡特很难对付。

阿尔巴托夫说：“我们不想试图扶植任何人。我们对这类事情非常慎重，不会去干涉别国内政。”

报合众社

阿尔巴托夫评美对苏政策

说卡特对苏政策的特点是没有稳固的目标 摇摆不定 美政府政策要在中期选举后才能确定下来

勃列日涅夫和黎笋在莫斯科讲话恶毒诬蔑我国

【塔斯社莫斯科十一月三日电】勃列日涅夫在招待越南社会主义共和国党政代表团的宴会上讲话，全文如下（本刊有删节）：

在越南人民反美侵略英勇斗争的艰苦年代里我们曾会晤过越南领导人。在你们对侵略者及其帮凶取得了历史性的胜利之后，和在国家面临着和平建设任务的时候，我们也会会晤过。每一次我们都找到了有利于我们两国人民、有利于和平和社会主义事业的共同语言。

我已经说过，我再重说一遍：对于苏联共产党人来说，同越南的团结，这是心灵和理智的召唤。苏越友谊是以共同的利益和目标为基础的。

现在的复杂时

刻，当中国领导上的政策给越南土地上的社会主义建设造成了新的巨大困难的时候，我们友谊的力量、社会主义大家庭国家团结的力量就具有特殊意义。

在这些日子里，我们同越南同志就我们关系中的全部迫切问题和极其重要的国际问题广泛交换了意见。我们取得了完全的相互理解，并再次确信我们的评价和态度是共同的。

经过会谈，刚才签署了具有巨大的、名副其实的历史重要意义的文件——苏维埃社会主义共和国联盟和越南社会主义共和国友好合作条约。

苏越条约是在两个平等、独立和爱好和平的国家之间缔结的。条约中没有一句话是把别

人的意志强加于任何人和触犯任何第三国利益的。我相信，所有希望持久和平的人都会对关于缔结苏越友好合作条约的消息感到满意。

同时可以预见，条约将不会合那些不喜欢苏越友好而指望加剧紧张局势和离间社会主义国家的人的心愿的。

然而，条约已经成为政治现实，人们不管愿不愿意，都不能不考虑这个现实。

【塔斯社莫斯科十一月三日电】现全文播发黎笋在克里姆林宫的讲话（本刊有删节）。

首先请允许我向越南人民的好朋友、尊敬的勃列日涅夫同志、苏联共产党和苏联政府各位领导、全体苏联共产党员和兄弟的苏联人民表达我们最真挚的深切

尊敬的感情并致以最热烈的问候。

当代基本革命力量联合起来的威力压倒帝国主义和反动派，这使得当代基本革命力量有可能不断地前进，取得巨大的胜利。

帝国主义和反动势力竭力阻挠事态的这种发展，它们正在采取一切手段来妨碍历史的前进。而且，值得注意的是，北京统治集团中的反动派在千方百计地拼凑力量，建立同帝国主义和法西斯走狗的联盟，其矛头是针对社会主义体系和争取民族独立运动的，其目的是分裂和破坏工人阶级的斗争，阻挠缓和进程，破坏全世界的和平事业。

越南取得的成就和光明的未来使我们的人民、我们的兄弟和朋友高兴，但却使国际反动派阵营怀恨在心。他们认为，奉行独立主权方

针和国际团结的正确政策的和平、独立、统一和加强，是实现自己的沙文主义扩张阴谋和大国霸权主义道路上的严重障碍，首先是在东南亚。他们奉行狂妄的敌视我国的政策，破坏越南人民同各个邻国人民之间的传统友谊。

在这种情况下，在我国人民面前摆着一个新的历史性任务：为顺利建设社会主义而斗争，同时坚决保卫我们祖国的和平、独立、主权和领土完整。

越南人民遇到了许多新的困难，但无论什么东西都不能阻碍越南人民前进和获得胜利。

在这次访问期间，我们交换了意见并就加强我们两党两国之间的友谊和合作以利于进一步加强我们两国的威力和保卫和平与社会主义的问题取得了完全一致

的看法。

越苏友好合作条约的签订，是我们两国人民政治生活中的一件大事，它标志着苏越之间的战斗团结和牢不可破的友谊的加强进入了一个新的阶段。

这个条约为不断发展我们两国的政治关系和全面合作，为在保卫和平事业中和创造性劳动中相互支持创造了条件。它是我们两国人民在社会主义大家庭中、在争取我们时代理想和目标的完全胜利的共同斗争中保持牢不可破联系的保证。

越南人民对我们两国兄弟关系的进一步发展无比高兴，深深感谢苏联对越南的真诚帮助。

受此鼓舞的越南人民无疑将光荣地完成本国新形势下的神圣任务以及自己崇高的国际主义义务。

法新社报道泰国舆论认为

邓副总理访泰是泰十年来最大的政治事件之一

【法新社曼谷十一月四日电】中国副总理邓小平即将对泰国进行的正式访问被这里视为十年来最大的政治事件之一。

邓先生于五日抵达曼谷，九日离开。

《民族报》今天说：“邓是继越南战争高潮时约翰逊总统来访之后政府接待的最重要的客人。”抱有各种政治倾向的泰文和中文报纸都表达了同样的看法。

观察家们强调这次访问的重大政治意义时指出，这次访问是紧接着中日和平条约签字后进行的（条约受到泰国的热情赞同），而且适逢中苏角逐和越中边界以及越柬边界冲突引起了纷争。

同时，一位可靠人士说，已经草拟了两项双边合作协定。星期一邓先生同泰国总理江萨会谈后将正式签字。

这两项协定涉及到两国发展贸易问题。两国去年的贸易总额是一亿六千八百万美元。

有十多个泰国代表团预定明年访问中国，预料中国也将派十来个代表团到这里来。据可靠人士说，两国合作范围十分广泛，有农业、

灌溉、轻工业和石油。

【路透社曼谷十一月四日电】曼谷各地今天悬挂中国国旗和欢迎标语以迎接中国副总理邓小平明天到这里进行访问，东南亚国家联盟的其他成员国将密切注意这次访问。

虽然邓先生此行不会象他最近到日本的历史性访问那样居于很突出的地位，但是，泰国

人认为，此行对于继续改善泰国与北京已经很好的关系是极其重要的。在他此行期间，泰国和中国将签署在贸易、科学和技术方面进行合作的议定书。

泰国的最高司令森·纳那空在这里告诉记者说，邓先生同江萨总理的会谈也许会触及可能扩大北京与曼谷间军事合作的问题。

在一九七五年同中国建立外交关系的前总理克立·巴莫昨天在这里的一次会议上说，中国绝不会攻击泰国。

他说：“只要泰国了解中国，泰国就不应当担心受到攻击。”

克立说，他现在认识到他同中国恢复外交关系和要求美国从泰国撤出军队的时机是适当的。

美报评论《中苏争夺在东南亚的影响》

《北京抵制“包围”》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》十一月三日刊登一篇评论，题目是《中苏争夺在东南亚的影响》，《外交代表团交错访问；北京抵制“包围”》，摘译如下：

中国和苏联在世界范围的争夺在东南亚有了新的加剧。随着争夺影响的加剧，两国正在愈来愈多地派出和接待重要使者。

在这些交错访问中，最新的一次将是中国副总理邓小平从十一月五日起对泰国、马来西亚和新加坡的访问。

这是为了阻挠莫斯科力图通过扩大苏联同东南亚国家的联系来

“包围”中国而作的一种努力。

这也是紧接着苏联副外长费留宾访问菲律宾、新加坡和印尼之后进行的访问。

与此同时，在莫斯科，由范文同和黎笋率领的一个高级越南代表团，十一月一日受到极其隆重的欢迎。

邓先生访问东南亚国家，是在许多东南亚非共产党国家政府既担心中国也担心苏联在这个地区的意图的时候进行的。

马来西亚、新加坡和印尼担心中国为了获得在经济上和政治上的影响，将加强同华僑的联系。同时，亚洲以

外的共产党国家对苏联力图迫使东南亚国家政府同越南加强关系这一点感到烦恼。

尽管这样，邓先生在泰国仍将受到热烈欢迎。

人们认为，邓先生访问泰国，将是确认越南战争以后日益密切的泰中关系的象征。

泰国领导人认为，同中国建立密切关系加强了对抗越南可能会施加长期军事压力，尤其是对抗越南以支持泰国叛乱分子的形式施加军事压力的保证。看来，中国认为，泰国如能稳定，对苏联支持的越南想统治东南亚大陆是个障碍。

泰国报纸发表社论评费留宾印尼、泰、菲三国之行
《费留宾的访问没有减少原有的忧虑》

【本刊讯】泰国《民族评论》十一月一日发表一篇社论，题为《费留宾的访问没有减少原有的忧虑》，摘译如下：

苏联副外长费留宾结束了对东盟三国首都的访问。眼下所能得到的消息——他在马尼拉、雅加达和曼谷都没有接见记者——表明，他同这三个国家的领导人举行了同类的会谈。所谈的是贸易、文化交流和东盟问题。从表面上看，这些都是很值得讨论的问题，但是，同他会见的那些领导人一直十分担忧，这当然是对的。

费留宾并不是克里姆林宫解决纠纷的能手，但是他对几个国家进行了声势极小的访问，通常是查看一下温度，了解政治风向有没有变化。可能正是由于这个原因，他没有访问新加坡和吉隆坡，因为显然克里姆林宫的专家们已断定那里很可能没有什么变化。正如预料的那样，费留宾在这三个国家的首都说，苏联认为东盟的建立和平自由中立区的主张是个积极的主张。乌巴蒂外长谨慎地指出，费留宾没有使用“支持”的字眼。

毫无疑问，苏联在东南亚的影响在增长。在这方面，遗憾的是，由于莫斯科在继续同北京斗争并设法由一些敌视中国的国家——虽然它们也是共产党国家——组成一个包围圈包围中国，因此，苏联影响的增长速度加快了。

大批苏联军用物资正在运进越南，苏联在越南和老挝的“顾问”据说最近几个月增加了三倍。莫斯科打算在越柬战争中支持越南到底，以搞垮柬埔寨，这一点已越来越明显了。

但是感到吃惊的不仅仅是柬埔寨人。越南人和老挝人接受苏联“援助”时也应小心行事，弄清其代价是否是他们愿意付出的。同时，克里姆林宫对东盟越来越感兴趣——也可能是不健康的兴趣。东盟各国希望同苏联扩大贸易之前，应当先看一看俄国人同发展中国家中的贸易伙伴暗地里搞的不平等的换货交易和以工业品交换原料的贸易的历史。苏联在世界市场倾销古巴食糖的事，就是可以说明这种交易如何给其他国家增加而不是减少它们的经济问题的一个有趣的例子。

【本刊讯】日本《读卖新闻》九月二十九日和十月一日登载一篇报道，题目是《印度：农村地区在动荡》，摘译如下：

印度是世界人口占第二位的大国。但是国民有半数以上生活在“贫困线”以下。颠沛流离，沿街讨乞的人充斥城市。同在一个亚洲的中国，以人民公社的方式为核心，果断地实行了农业改革，而印度在农业方面打算干什么呢？现在探索一下印度各地斗争的根源和土地改革的情况。

坎贾布拉村，约有六千人。即使是村中心，道路也因雨季的大雨而泥泞不堪，道路两旁破旧的平房排列着，象是一座幽灵城市。在这里，自耕农和贱民不断发生冲突，为了保护贱民务农，几百警察驻在那里。

我请村议会主席K·辛（自耕农出身）谈一谈，自耕农就接踵汇集而来，综合他们的谈话，是这样的：当局把村里公有土地四十八公顷租给一百二十户贱民，每户零点四公顷，期限为五年（从一九七〇年开始）。一九七五年因宣布紧急状态，在我们还不能抵抗的时候又重订了五年合同。这次重订合同没有得到村民大会的批准，是不合法的。这些土地原来是包括贱民在内的全体村民共有的牧场，现在村民不得不购买牧草了。

贱民代表S·辛挥动着拳头说：“从一九七〇年以来，我们耕种，改良了土地，而自耕农把牛放进来，弄得一塌糊涂。我们准备在这两三个月里耕种，自耕农就成群结队地来阻挠，已有七人负伤了。到了夜晚，都不敢让姑娘出来。”

日《读卖新闻》报道《印度：农村地区在动荡》

说印独立以来一直没有解决土改问题；“绿色革命”扩大了富农和贫农之间的差距，富农变成高利贷者，吞并了贫农的土地

土地分配政策虽然是为了提高贱民生活水平，但实际上，五口之家需要两公顷地。分给零点四公顷是无法生活下去的。不仅如此，由于发生土地纠纷，贱民不能去自耕农的土地上劳动了。一天只能挣到三到五卢比，但这是村里唯一的就业处。最后只有到德里去扫街或打更，一个月挣一百五十到二百卢比，来维持生活。使人深深地意识到这不是扶植成为自耕农的政策，而是救济贫民的哗众取宠的政策。

自从印度独立以来一直没有解决土地改革问题。为什么竟激化到发生流血事件呢？

去年三月上台的人民党德赛政权，把甘地前政权时的优先发展重工业的方针改为优先发展农业的方针，并且以提高贱民和小农的生活为口号，在大选中掀起了“人民党旋风”。但是如今到农村看看，反应却完全不同。这个党的主体，前印度人民党、前全印度人民党是以保守的、地主阶级为基础的。

在亚洲风靡一时的“绿色革命”，在印度也只是起了扩大能够引进新技术的富农和没有力量引进新技术的贫农之间的差距。封建的大地主制和农奴制虽然大体上崩溃了，但在另一方面，增强了力量的富农却变成了高利贷者，吞并了贫农的土地。

坎贾布拉村只是因为出租土地便造成了这样的骚动。正式进行土地改革的地方的情况就更严重了。

在印度中部比哈尔邦的首府巴特那，夏季炎热，冬季寒冷，是印度最贫困，最保守的一个邦。在过的一年中只不过征收了一千二百公顷土地。要分配给比哈尔邦的一百六十万无地农民以土地，今后还不知道要花多少年。

已经分配了的土地，看来也有问题。

余剩的土地所以迟迟没有征收，是因为给地主的补偿金只有市价的十分之一。而且是付给三十年到四十年为期的公债，条件很不好。而且土地账不准确，地主和佃农的关系全是口头合同，不明确。即便是大地主，也以假名分别登记，出租的事例很多。据说，佃农如果撕毁合同，以“佃农”身份向政府呈报，以期得到分配的土地，在封建的农村占绝对势力的地主就“孤立”他，施加暴力。

巴特那地方报的总编辑贾指出：“种姓制度推迟了土地改革”。

真正是不可能的吗？去年六月，西孟加拉邦成立了以左派共产党为中心的左派联合政权。这个邦从一九六七年到七一年，经过纳萨尔巴里派的偏激的土地解放运动，以后又受到镇压，所以态度很谨慎，工作也踏实。种姓制没有势力，也是这个邦的长处。土地改革最先进的要数南方的喀拉拉邦。据说，那里已经有二百万人分得了土地。印度的土地改革当前虽然不会有急剧的发展，但是还是有希望的。

香港《明报》报道《参观北京化工厂》

【本刊讯】香港《明报》十一月三日以《参观北京化工厂》为题刊登署名牧西的一篇报道，转载如下：

我们参观了北京化工厂，受到厂长、工程师、单位主任及外贸部人员等接待，并且开了座谈会讨论对产品的意见。中国目前进行四个现代化计划，有关单位都乐于听取外来的批评与建议，以资改进技术水平。他们承认自己的产品有各种未能尽意的地方。他们颇清楚外国的产品及一些商业趋势，但仍向我们详细询问，并把我们的提议记录下来，根据个别情况解释其中困难，对于我们给予的批评表露诚恳的态度来研究。我觉得这种实事求是的精神是实现四个现代化的基

因，也是希望的火花。我们所参观仅北京化工厂的一个化学试剂制造单位，工厂占地相当大，工人在三千名左右。工厂是平房，实用空间宽敞，对制造化学药物是理想的地方。我们参观了四个部分：车间、仓库、试剂研究科和质量检验科。

表面看来，车间给人一种不成熟之感。在我意识中，北京化工厂是国内有地位的工厂，除供应国内需要之外，出口竞争（美国有阿尔特列，英国有BDH，德国有麦尔克等著名大化工厂）也颇为重要。

本港中学和大学都普遍采用它一般的出品，因价廉物美。若照顾大量的用户，而且要

与别家竞争，车间设备自动化是必要的，或至少具有规模的生产器材，方可保证高产量而降低成本。这里的车间一般利用简单的操作制造，虽然同样可以达到目的，但品质控制和出产效率就很有问题。

仓库的安全措施往往使生产受到影响，这里的仓库上盖的是石棉瓦，不见装置烟雾自动侦察器等防火系统，稍嫌简陋。试剂研究科和质量检验科设于空气调节的大幢房子里，分许多小单位各有不同产品的研究和试验，他们所用的仪器都是中国自制的，或许在特性方面未能赶上先进国家，但这些是自力更生的产物，值得欣慰。质量检验科近两年来则大量购买外国仪器，而且都是目前最好的，他们选购外国仪器非常谨慎。

为了提高和稳定产品的质量，精密的分析仪器是需要的。采用进口技术来加强自己的不足，乃实现现代化的折衷办法。原则上我们坚持自力更生，但不可每样东西要出自中国方行。

在科学领域上，取长补短，不盲目崇拜洋人，实事求是才能增快工业的步伐。承认落后而可迎刃而解。

我对他们单位负责操人印象深刻，在介绍作过程中，可体会到他们对属下的繁杂工作进行极为清楚，一派老练，同事间的气氛很友好，感觉得出他们的前途已经无遗。

【路透社北京十一月初三日电】北京的多国农机展览会今天闭幕，而中国已获得这次展览会所陈列的几乎所有设备。据主办方透露，中国机械进出口总公司兰经济事务部国务大臣贝廷今天在这里说，中国已原则上决定把建设一个耗资十亿美元的港口工程，合同给与荷兰。这一深水港将建在连云港。

【法新社北京十一月初三日电】法国佩迪格里牛不久将抵北京，以改良中国的牛种。交换中国的猪，中国的猪是世界上产仔最多的。法国农业部国务部长与中国官员之间进行了五天会谈后，达成了中法合作协议，而上述的交换只是其中两项计划。

今天草案上订下的合作，开始时主要是研究方面，但将产生一些实际有用的副产品。特别是在甜菜种植方面，由于中国需要大量的糖，法国可向中国出售制造基本甜菜收割设备的成套厂房或小型炼糖厂。

路透社报道荷兰将为我修建一个深水港

蒋帮《联合报》报道

台湾利用天然气试制单细胞蛋白质成功

【本刊讯】蒋帮《联合报》十一月二日报道：

（嘉义讯）中国石油公司炼制研究中心，经两年的苦心研究，终于试制自天然气制造“单细胞蛋白质”成功，不仅奠定了我国在国际研究“单细胞蛋白质”学术界的地位，并且提供了廉价制造蛋白质的方法，对改善国民营养贡献甚大。中油炼制中心为了此项研究，曾设置一座试验工厂，将初步生产的“单细胞蛋白质”送往化验证明不含任何毒素，又拿到台南县新化镇畜产试验所饲养猪、鸡、鸭等禽畜，两年来亦无任何不良反应。炼制中心主任潘柱材说，“单细胞蛋白质”原称“石油蛋白质”，就是从石油里面提炼出来的蛋白质。一九六七年在美国麻省理工学院举行第一届国际单细胞蛋白质会议时，改为“单细胞蛋白质”。这项研究我们在十年前，就超越欧美各国，以正烷烃提炼发酵的方法，获得美、英、德、法、日等十余国的专利。

五年前，因发生能源危机，生产成本提高四倍，潘主任及发酵组

长吴奇生认为，“单细胞蛋白质”的炼制，不能依靠价钱昂贵的正烷烃，应另找成本低廉的原料。于是炼制中心的全体工作人员四出赴山巅海隅采集泥土样品二千余种，在显微镜下寻找优良的发酵菌种加以培养，然后经过一连串的试验，终于发现以天然气为原料，经初制成甲醇，再以菌种发酵，炼制出来的“单细胞蛋

白质”很便宜。潘柱材主任说，我国除了以天然气为原料炼制“单细胞蛋白质”成功外，而在利用制纸厂的亚硫酸废液，精厂的蔗渣、蔗髓，与农民的稻秆、稻壳等纤维物质，以及食品加工厂排弃的固体物，甘薯块的根与茎、叶等发酵饲料为原料，炼制出“单细胞蛋白质”，也都获得成功。他强调

蒋帮《青年战士报》报道 《蕃茄育种突破性成就》

【本刊讯】蒋帮《青年战士报》十月二十四日以《蕃茄育种突破性成就》为题报道：

由于亚洲蔬菜中心的专家们，在蕃茄育种上已获得了“突破性”的卓越成就，因此，未来的国人与亚洲地区的人民，一年四季皆可吃到味美价廉的蕃茄。

蕃茄适于温暖干燥气候，而不耐寒亦不耐热，但夏季因气候不适合蕃茄之习性，所以夏季中没有生产蕃茄。

诚如农复会主任委员李崇道博士所说：在热带地区由于高温及过多雨量，蕃茄在夏季里很难达到理想之产量，可是，这种难题竟为亚

洲蔬菜中心的农业专家们所突破了。亚洲蔬菜中心的专家们，所以能创造“奇迹”，乃是他们不断的深入研究，实验及田间试种工作而培育出来的。

亚洲蔬菜中心此次所育成的蕃茄新品种，是由世界各地搜集大量不同品种，共有四千七百五十二种，经过无数次之筛选及交配，才获得优良之遗传特性，这是一种“技术”上之重大突破。

据亚洲蔬菜中心主任穆玛博士说：当大豆、绿豆、甘薯、结球白菜与马铃薯等农作物，在该中心的研究中有了重要的进步之际，

将纸浆工厂及纤维工厂排放的亚硫酸废液制造“单细胞蛋白质”成功的意义，因为此种废液含有甚高的化学毒素，如未经处理即行放流河川，将使各种水产生物无法生存，造成严重的水质污染。若能利用亚硫酸纸浆废液中含有的糖分制造酵母，则不但可缓和环境污染问题，每年也可由排放的一百万吨废液中，生产约二万吨的“单细胞蛋白质”。对解决我国日益严重的蛋白质饲料问题，甚有帮助益。

耐热抗病蕃茄品系之育成，已被认为是超乎一般技术的突破。

亚洲蔬菜研究发展中心所育成的品系，在马来西亚、菲律宾等东南亚各地及太平洋群岛新几内亚的蕃茄产量的增加，已有卓越的成就，因此，这一种成果，对于台湾夏季蕃茄的生产亦势必最佳的贡献。据农业专家们指出：这项新品种品系，具有耐热性与抵抗细菌萎凋病性，对于蕃茄的增产，有绝对性的效果。将可使本省的蕃茄大量生产，且一年四季不断供应，对于争取外销，必能有料想不到的效果。

路透社报道广交会成交额将破历届纪录

【路透社广州十一月初三日电】广州的中国出口商品交易会日期已经举行过半，那里的官员对本届交易量可以打破以往纪录表示乐观。据交易会秘书对路透社记者表示，我们将尝试尽可能使本届的售数数字超越今年春天的第四十三届所创下的纪录。

这位秘书说，在交易会头两周内已约有一万三千名商界人士参加中国出口商品交易会，参观和选购四万件展出商品。他预计来宾的人数将超过春季交易会的二万八千人。

法新社报道法中进行农业合作

【法新社北京十一月初三日电】法国佩迪格里牛不久将抵北京，以改良中国的牛种。交换中国的猪，中国的猪是世界上产仔最多的。法国农业部国务部长与中国官员之间进行了五天会谈后，达成了中法合作协议，而上述的交换只是其中两项计划。

今天草案上订下的合作，开始时主要是研究方面，但将产生一些实际有用的副产品。特别是在甜菜种植方面，由于中国需要大量的糖，法国可向中国出售制造基本甜菜收割设备的成套厂房或小型炼糖厂。

月前，台湾森林区，就出现了森林遭到人类间接破坏的例子。这个事例很有趣，由于台湾鹫鹰的标本，在国际市场上卖得好价钱，猎人每年在春分以后，便在森林区大肆狩猎灰面鹫，再卖给鸟类标本制造厂，成品出口，使台湾每年赚得千余万元外汇，政府、商人和狩猎者皆大欢喜。却不料，由此而破坏了大片森林，使得绿色的森林区，出现了红、黄和咖啡色的“彩色森林”，这是树木失水过多，呈现病态和枯死的不祥征兆。原来鹫鹰是森林中松鼠的大敌，那些专啃树皮和嫩叶的松鼠，是它们的点心，现在鹫鹰被捕，濒于灭绝，松鼠便横行无忌，自然生态失了互相制约，森林因而遭殃；森林死亡，不再制造氧气，一个生态循环之后，现在人们当然还不觉得怎样，见微知著，日后必是自作自受，这是杞人之忧么？